

**Downloaded via the EU tax law app / web**

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????)

??? 17?? ????????? 2016 (\*)

«???????????????? ?????????? — ?????????? — ?????? ?????????????????? ?????? — ?????? 2006/112/? — ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ?? — ?????????? ??? ??? ?????????????? — ??????? ??? “????????????????” ?????????? ??? ??? “????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????” — ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????????»

????? ????????? C?40/15,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Naczelný S?d Administracyjny (????????? ?????????????????? ??????????????, ??????????) ?? ?????????? ??? 19?? ?????????????? 2014, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 2 ?????????????????? 2015, ??? ?????????? ??? ??????????

**Minister Finansów**

?????

**Aspiro SA**, ?????? BRE Ubezpieczenia sp. z o.o.,

?? ?????????????????? (???????? ??????),

????????????????? ??? ?????? R. Silva de Lapuerta, ?????????? ??????????????, A. Arabadjiev, J.?C. Bonichot, C. G. Fernlund (?????????) ??? S. Rodin, ???????????,

????????? ??????????????????: J. Kokott

?????????????????: K. Malacek, ?????????????? ??????????????????,

????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ??? 2?? ?????????????????? 2015,

????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

- ? Minister Finansów, ?????????????????????????????? ??? ??? B. Rogowska?Rajda, ?????? ??? ??? ?????? J. Kaute ??? M. Lubi?ski,
- ? Aspiro SA, ?????????????????????????? ??? ??? M. Szafarowska, ?????? ??? ??? ?????? ?. Michalik ??? M. Spychalski, ?????????????????????? ??????????????????,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????????? ??? ??? B. Majczyna ??? ??? K. Ma?kowska,
- ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ?????? L. Christie ??? S. Brandon, ?????????????????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????????, barrister,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? M. Owsiany?Hornung,

???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????  
??? 23?? ?????????????? 2015,

????????? ??? ??????????

**?????????**

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 135, ??????????????  
1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006,  
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (EE L 347, ? 1, ??? ?????: ???????  
????? ???).

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Minister  
Finansów (????????? ??????????????) ??? ??? Aspiro SA, ?????? BRE Ubezpieczenia sp. z o.o.  
(??? ?????: Aspiro), ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????  
????????????????????? ?????? (???) ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????  
? Aspiro ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????

**?? ??????? ??????????**

?? ?????????? ??? ??????????

3 ?? ?????? 135, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?? ??????:

«?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????»:

?) ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????, ???? ??????? ?????????????????????? ??  
?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????????????? ??? ?????? [?????????  
?????????????] ??? ?????????????????? ??????????????».

4 ?? ?? ??? ?????? 135, ?????????????????? 1, ??????????? ??, ?????????????????? ??? ?????? 13, B,  
????????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????  
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????  
???????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??  
???. ??? 09/001, ? 49), ?? ?????? ??????????????????????

5 ?? ?????? 135, ?????????????????? 1, ?????????????? ?? ??? ???, ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????  
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????:

«?) ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ??????????????????????, ?? ??????? ??????????  
????????????????, ?????????????????? ??????????????????, ??????????, ?????????????? ??????????, ??????????????  
????????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????,

[...]

?) ??? ?????????, ?????????????????????????? ??? ??????????????????????, ?? ?????????? ?? ??????? ???  
?? ?????????????????, ?? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????, ?????????????  
??? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??  
????????????????? ? ?????? ?????????? ??? ??????? 15, ?????????????????? 2».

?? ?????????????? ??????????

6 ? ustawa o podatku od towarów i usług (?????? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ???  
?????????????), ??? 11?? ?????????? 2004, ???? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????

?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? (Dz. U. 2011, ????. 177, ????. 1054, ???  
????: ????? ????? ??), ??????????, ?? ?????? ?? 43, ??????????? 1, ??????? 37, ?? ?????:

«???????????????? ?? ?? ????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??  
?????????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????????  
?????????? ????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????? ?? ????????? ??  
????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????, ??????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????  
?? ?????????????????? ???????????.»

7 ?? ?????? 43, ?????????????? 13, ?? ?? ?? ?????? ????? ?? ?????:

«? ?????????? ?? ?? ????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????  
????????????? ?????????? ????? ?? ?? ?????????????????????? ????? ?????????????? 1, ??????? 7 ??? 37 ???  
41, ???????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ???  
????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??  
????????????? 1, ??????? 7 ??? 37 ??? 41.»

**? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????????**

8 ? Aspiro, ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?????? ???. ? ?? ?????? ??????????  
?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ??  
????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????????. ?????????????? ?????? ???' ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ??  
?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????

9 ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ? Aspiro ??? ?????? ??????????????  
?????????????, ?????????? ? ?????????????????? ??????????????. ??????, ? Aspiro ??? ?????????????? ?????????? ??  
?????????????????. ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? 18  
??????????, ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????:

– ?????????? ?? ?????????? ??????????

– ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????

– ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????,  
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??  
?????????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??  
?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ???  
?????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????????  
????? ?????????????? ?? ??????????????????

– ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ???????, ?????????????????????????? ?? ?? ??????????  
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????????, ?????? ?? ??  
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??  
?????????

– ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????,  
?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????

– ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??  
????????????????? ??????????????

- ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????
- ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???????  
??? ???????
- ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????
- ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????
- ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????
- ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????  
?????????????????
- ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????
- ???????, ??? ?????????? ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????
- ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????
- ?????????????, ???' ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????
- ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????????? ??????????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????.

10 ? Aspiro ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????  
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??, ??????? ?? ??????? ?????? ??, ?? ??????????????  
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?? ??.

11 ???? ??? Aspiro, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????, ?????????? ??????????, ?? ???????  
??? ?? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????  
??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????, ??  
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ??  
????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????. ? Aspiro  
????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????,  
? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??.

12 ???? ?? 31 ?????????? 2012 ?????????? ??????? ??, ? ????????? ??????????????  
????????????? ?? ?? ???? ? ???? ?? Spiro. ? ????????? ?????????????? ?????? ?? ??????  
? ?????? ?????????? ?????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????  
???? ? ? ??????????? ???? ?????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ??????????  
????????????????? ?????????? ? ? ???? ?????????? ?????????? ??? ???? ?? ?????? ?????????? ??  
????????? ?????????????????? ? Spiro ?????????????? ?? ???? ?????????????????? ?? ?????? ????? ????  
????????????? ?????????????????? ??????????. ?????????, ???' ?????, ?? ?? ???? ?????????? ??  
????????????? ????? ?????????? ?? ?? ???? ?????, ?????????? ?? ? ?????????????? ????? ?????? ??????????  
??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ???????????????????  
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????.

13 ? Spiro ?????????? ?? ? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? Wojewódzki S?d  
Administracyjny w Warszawie (????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????).  
?? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ????  
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ???? ? ?????????? ?????????????? ????? ?????????????? ????  
?????????? ???? ???? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ???? ??, ???? ? ??????????  
????????????????? ?? ??????????? ? ?????????????? ????? ?????????????????? ????? ??????????????????? ??????  
??? ?? ?? ??????????

14 ? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????????? ??????

15 ?????????? ?????????????? ?? ???? ? ? ???? ?????? ???? ?? ???? 43, ?????????????? 13, ???  
????? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? 135,  
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???? ?? ???? ?? ?????????????? ???? ???? ???? ??????  
????????? ? Spiro ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ???? ? ? Naczelnny S?d Administracyjny  
(????????? ?????????????? ??????????????) ??????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ???? ??  
?????????? ? ? ?????????????? ? ??????????? ?????????????????? ??????????.

«???????? ? ???? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???? ?? ? ?????????????? ???  
??? ??????? ? ? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ???  
?????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?  
???????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????? ??????? ???? ? ???? ?????????????????, ?????????????????????  
??? ?? ?????????????????? ???? ? ???? ?????????? ??????????»

**??? ?? ?????????????????? ??????????????**

??? ?? ??????????????

16 ? Spiro ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ???? ??????. ????  
??? ? ???? ?????????, ? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ????  
????????????? ?? ?????? ? ? ???? ???? ?????????????? ? Spiro ?????????????????? ???, ?????? ???? ? ?  
?????? 43, ?????????????? 13, ??? ?????? ???? ?? ?????????????? ?? ? ? ?????????????????? ?? ??????  
135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???? ?? ??????????, ? ?????????? ???? ????  
?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

17 ?????????, ?????????????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ???? 267 ????  
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????? ? ? ?????? ??????????????, ? ?????? ???? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ??????? ? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ? ??????, ? ? ?????????????, ???????????????  
????? ? ? ?????????????????? ? ? ??????????????, ???? ? ? ?????????????????? ? ? ??????????????????????

????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ???????????  
??? ?????????? ??? ????????????. ???????, ??????? ?? ?????????? ??????? ?????? ??? ??????????  
??? ?????????? ??? ??????, ?? ????????????? ??????????????, ??????????, ?? ????????????. ??  
????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????  
??? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ??????????  
??? ??????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ? ?????? ?????? ?? ??????????????  
??? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????  
????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????? (??, ??????????? PreussenElektra,  
C?379/98, EU:C:2001:160, ???????? 38 ??? 39, ?????? ??? Melki ??? Abdeli, C?188/10 ???  
C?189/10, EU:C:2010:363, ?????? 27).

18 ?? ?????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ???  
?????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??? ?? ??? ??? ?????????? ??? ??????? (??., ???????  
?????, ????????? Pfeiffer ?..?, C?397/01 ??? C?403/01, EU:C:2004:584, ?????? 113) ???, ????  
????????? ?????????????, ??? ?? ??? ??? ?????????? ?????? ????. ??????? ?? ?? ??? ??????????????  
?????????????? ?? ?????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????  
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??? ? ?????? ?????????????? ???  
????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ???, ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????  
??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ???  
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????.

19 ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????.

??? ??? ????????

20 ?????????, ?????????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ???  
????????????? ??? ??????? 135, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?? ??????????????????  
?????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ???  
????????????????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ???  
????????????????? ?????? ?????? (??, ?????????? BG? Leasing, C?224/11, EU:C:2013:15, ?????? 56).

21 ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??????? ?? ?????????? ??  
????????????????????? ?????????????????? ???????, ?????? ??? ???? ???? ? ?????? ? Aspiro, ???????  
«????????????????? ??????????» ? «????????? ?? ?????? ?????????? ???????????, ??? ??????????????????????  
??? ?????? [????????? ??????????????] ??? ?????????????????? ?????????????», ?????? ??? ??????? ???  
????????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ???.

22 ??????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????, ?????? ??????  
??????????, ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ???????????????, ??????? ??? ??????????????????  
????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ???  
????????????????? ??????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????????? ???????  
(????????????? CPP, C?349/96, EU:C:1999:93, ?????? 17, ??? Taksatorringen, C?8/01,  
EU:C:2003:621, ?????? 39).

23 ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ??? «????????????????? ??????????» ??? ?????? ?????? ???  
?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????  
????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????  
????? ? ??????? ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ? ???????, ??? ?????????? ??????????????  
??????????????, ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????????  
????? ?????????????? ? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ?? ??? ? ??????????  
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ???  
????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???

????????, ??? ???? ????????????? (?. ?????? Taksatorringen, C?8/01, EU:C:2003:621, ?????? 40 ??? 41).

24 ?? ?????????? ????, ??? ?????? ?????????? ??? ? Aspiro ??? ??? ?????????? ?  
????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????  
???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????

25 ?????????, ????????? ? ????????? ????? ?????? ????? ?????????? ?????????????????? ??????,  
???? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????, ????????? ?????????? ?????????? ???  
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????????, ??? ?????????????? ???  
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ????? ?????????????? ? ??  
????????????????? ????? ??????????????, ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????, ? ?????? ?????????????  
????????? ????? ??? ??????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ????? ??? ?????? ???  
???????? 135, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ???.

26 ?????????, ? ?????????????? ????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 20 ???  
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????  
??? ???.

27 ? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? Aspiro ??? ???  
????????????? ?????????????? ????? ?? ?????, ??? ?????? ??? ???, ? ?????????????????? ???  
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ????? ??? ?????????????????? ???  
????????????????????????? ??????????. ??? ??? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?? ??? ??????????,  
?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????  
?????????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????, ??????, ?????????? ?? ?? ??? ????  
????????????? ?? ??? ???? ?????????????????????????? ??????????, ?? ?????? ??? ???? ?? ?????? 135,  
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ??? ??????????. ? ?????????? ????  
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???  
????????? 2006/112 ??? ???? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????????  
????????????? [COM(2007) 747 ??????], ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ????? 28 ??????????  
2007.

28 ?????????, ?? ?????????????? ????? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ??????????  
????????????????????????? ?????????, ??? ?? ?? ?????????????? ??????????, ??? ?????????????? ????  
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????? ??????????????,  
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????  
??? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1,  
?????????? ?? ??? ???, ??? ?????????? ????? ???, ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????  
????????????? (?., ??' ?????? ??? ??????, ????????? SDC, C?2/95, EU:C:1997:278, ?????? 66).

29 ?? ?????????????? ?????????? ????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????????????? ?????????????  
??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????????,  
????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1,  
?????????? ??, ??? ?????????? ????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????  
????????????? ?????? ??????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??  
??? ???, ??? ?? ??? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? «?? ?????? ?????????»  
????????????? ?????????????? ?????????? (?., ??' ?????? ??? ??????, ????????? Taksatorringen, C?8/01,  
EU:C:2003:621, ?????? 43).

30 ?????????, ?????? ? ?????????????????????? ??? ?????? 27 ??? ?????????? ?????????????? ??????????  
????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????  
????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????????????????? ?????????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ???

?????????, ???' ?????????, ??? ????????? ??? ????? 135, ????????? 1, ????????? ?? ??  
???, ??? ?? ??? ???????.

31 ????????????? ??????? ? ? ????? ???? ????????????? ????????????????? ???? ????????? ? ?  
???????????? ???? ????????????????????? ???? ????? 25 ???? ?????????? ??????????. ????? ??????????  
? ?????? ????????????????? ???? ??????? 28 ???? ????????????? ???? , ? ? ???? ???? ???? ????????????? ? ?  
???????????? ???? ?????? ????????????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ?????????? ?????? ??????????  
?????????????. ?????????????, ? ? ???? ???? ???? ?????? ????????????? ????????? ?????????????  
? ? ?????????? ? ? ????? ???? ??????????, ????? ????????????????? ???? ? ????? ???? ???? ? ?  
???????????????? ????????????? ???? ???? ???? ???? ? ? ????????????? ??????? ? ? ????????????? ??????  
???????????? (??., ??' ????? ???? ???????, ????????? Deutsche Bank, C?44/11, EU:C:2012:484,  
?????? 45).

32 ?????? ? ? ??????????, ?????????, ? ? ? ?????????? ????? ?????? ????? ????????? ??????????  
???????????? «????????? ? ? [???????????????? ??????????] ????????? ?????????????, ???  
???????????????????????? ???? ????? [????????? ?????????????] ??? ????????????????? ??????????» ???  
????????? ???? ???? ???? ???? ? ? ????????????? ???? ???? ????.

33 ? ? ,?? ?????, ?????, ??? ????? ???? «?????[?] ? ? [???????????????? ??????????] ?  
?????[?] ?????????», ????? ? ? ?????????, ????? ????????? ? ? ????? ???? ????????????? ? ? ?  
?????? 31 ???? ????????????? ???? , ??? ? ???? «?????????» ????? ????????????? ????? ???? ? ?  
????????? ?????????? ????????? ???? ????????? ???? ????????????????? ????????????????? ????????? ???? ,  
???????? ???? , ??? ????????????????? ???????, ? ?????? ????????????????????? ?????? ???? ?????????????  
?????? ???? ? ? ???? ?????????.

34 ? ? ,?? ?????, ?????????, ??? ????????????? ???? ? ? ????????? ????????? ????????????? ???????  
? ? «???????????????????????? ???? ???? [????????? ?????????????] ??? ????????????????? ?????????????»,  
???????? ? ? ????????????????? ? ? ? ????????????????? ???? ????????????? ????????????? ???? ? Aspiro,  
???????????????? ? ? ????????????????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ????????????? ?????????????????  
????????????????, ?????? ? ? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ????????? ? ? ???????????.

35 ???????, ? ? ????????? ???? , ?????? ???? ????????????? ???? ? ? ?????? ?????????????  
???????????????? ?????????????????, ? Aspiro ??? ???? ???? ?????????? ???? ?????? ????????????? ? ? ? ?  
???????????????????? ?????????? ???? ???? ????????????????? ??????????. ?????????????, ? ?????????? ????  
?????? ???? ???? ?????????? ????????? ? ? ????????? ???? ???? ???? ???? ? ? ??????? ? ? ?  
???????????????????? ???? ?????????? ? ???? ???? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ???? ????.

36 ???? ???? ??????? ? ? ?????????????, ?????? ? ? ????????????? ? ? ????????? ????????????????? ????  
???????????? ????????????????????? (??., ??' ????? ???? ???????, ????????????? Arthur Andersen, C?472/03,  
EU:C:2005:135, ?????? 32? Abbey National, C?169/04, EU:C:2006:289, ?????? 66, ??? J.C.M.  
Beheer, C?124/07, EU:C:2008:196, ?????? 17).

37 ??? ???? ????????? ???? ????????????? ?????, ?????? ? ? ????????????? ???? ?????????????????.  
??????, ?????? ? ? ?????????? ?????? ???? ????????????? ???? ?????????? ???? ? ? ???? ????????????? ? ? ?  
??? ? ? ???? ????????????????? (????????? Taksatorringen, C?8/01, EU:C:2003:621, ?????? 44). ? ??????  
????? ?????????? ? ? ?????? ?????????? ???? ???? ????????????? ???? ? ?????????? ? ? ????????????? ??????  
???????????????????? ???? ????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ????????????????? ??????  
????????? ?????????? (??., ??' ????? ???? ???????, ????????? J.C.M. Beheer, C?124/07,  
EU:C:2008:196, ?????? 29). ?????????, ? ????????????????????? ???? ?????? ? ? ?????????? ?????????????  
???????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ?????????, ????? ? ? ? ?????????? ??????????????  
????????? ???? ? ? ???? ?????????? ? ? ?????? ? ? ???? ????????????? (??., ??' ????? ???? ???????, ?????????  
Arthur Andersen, C?472/03, EU:C:2005:135, ????????? 33 ??? 36).



38 ? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?  
Aspiro. ??????????????, ? Aspiro ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????,  
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ???  
????????????????????? ?????????????????????, ??? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ??????????????????, ??? ?????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????.

39 ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????  
????????????????? ??? ?????????????????????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????????  
????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ???  
????????????????????? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????  
?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????????????? ?????????????, ???  
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????, ??  
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? (??., ?????????? ??????, ?????????????? Taksatorringen,  
C?8/01, EU:C:2003:621, ?????? 45? Arthur Andersen, C?472/03, EU:C:2005:135, ?????? 36, ???  
J.C.M. Beheer, C?124/07, EU:C:2008:196, ?????? 18). ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????????????????  
????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????  
????????????????? ?????????????????? (??., ??' ?????? ??? ??????????, ?????????? J.C.M. Beheer, C?124/07,  
EU:C:2008:196, ?????????? 9 ??? 18).

40 ? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?? ???  
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????  
?? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????

41 ??????????, ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? «????  
????????????????????????????????? ??? ?????? [????????? ??????????????????] ??? ?????????????????????? ?????????????????», ?????  
???? ?????????? ??? ?????????? 135, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????????? ?????? ???.

42 ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?  
????????????? Arthur Andersen (C?472/03, EU:C:2005:135), ?? ?????????????????? ?????????????????????????? ??????????  
????? ?????????????????? ?????????????????? ? Aspiro ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???  
????????????????? ?????????????????????? ??????????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ???  
????????????????????????? ?????????????????????? (??., ??' ?????? ??? ??????????, ?????????? Arthur Andersen, C?472/03,  
EU:C:2005:135, ?????? 38).

43 ??' ?????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?  
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?????????? ??? «????????????????????? ??????????????????????????» ???  
????????? 2, ?????????? 3, ??? ?????????????? 2002/92/?/? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ???  
?????????????????, ??? 9?? ?????????????????? 2002, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????????? (??  
2003, L 9, ? 3), ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????????????  
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? 2, ?????????????????? 1, ??? ?????????????? 77/92/?/? ???  
?????????????????, ??? 13?? ?????????????????? 1976, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????  
????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????  
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? (ex ?????? 630  
?????), ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????????? ?????? (??  
???. ????. 06/001, ? 243), ??? ?????????? ?????????????????????????? ? ?????????? 2002/92. ?????? ?????????????????? ?  
????????? ?????????????????????? ??? ?????????? 46 ??? ?????????????????? ???, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????????  
????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ????. ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????  
????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????, ??? ?????????? ???  
????????????? ?????? ???, ??? ?????????????????????????? ??? ??? ??? ?????????????.

44 ???????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???  
????????????????? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????, ???  
????????????????? ??? ??? ???.

45 ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??  
?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ?????  
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ??  
????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????  
??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????

**??? ??? ?????????????? ????????**

46 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????  
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????  
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????  
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????????:

**?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????,  
??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ???????,  
????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??????  
?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????  
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ??????????  
????? ?????????????? ??? ??? ??????**

(?????????????)

\* ?????????? ??????????????????: ? ??????????????